

**Mål HD T 2813 / 99**  
**ÖVERKLAGANDE AV VÄSTERÅS TINGSRÄTTIS DOM T 1113-96**

Hovrättens beslut T 586-98

Jag ber om Högsta Domstolens prövning av ovan angivna dom

I en bodelning ingår ersättningskrav där enskild egendom är involverad. Det förutses att maka kommer att försöka undandra sig sitt ersättningsansvar genom att göra sin enskilda egendom oåtkomlig. Advokat anlitas för att 'säkra' erforderlig egendom så att kommande bodelning kan genomföras.

Äktenskapsbalken 9 kap 8 § är tydlig och dess syfte kristallklart. Lagen är till för att göra bodelningsprocessen effektiv och möjliggöra bodelning även när make/maka trilskas. Advokaten missuppfattar rättsläget och någon särskild förvaltning kommer inte till stånd. Bodelningen kunde inte genomföras och skada uppstod. Skadeståndsanspråk framställs.

## ÖVERKLAGANDE

Det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen enligt bilaga 1.

Det är av vikt för en kostnadseffektiv bodelningsprocess att överklagandet prövas av Högsta domstolen enligt bilaga 2.

## YRKANDEN

Tingsrätten har inte kunnat motivera något skäl till undantag från ÄktB 9 kap 8 §. Därför överklagades domen. Hovrätten har inte ens försökt. En sådan dom får ej bli bestående.

Jag yrkar förpliktigande för Lars Gombrii att utge kr 401310:- jämte ränta därå enligt 6 § räntelagen i första hand, på logisk grund, från dagen för delgivning av stämningsansökan mål T 1044 / 91, i andra hand, på sedvänja, från delgivning av stämningsansökan mål T 688 / 95 till dess betalning sker. Beloppet grundas på bouppteckning, samt förtjänstfullt välgjord lottläggning och beräkning varom käre och svarande är ense.

Jag yrkar ersättning för rättegångskostnader med belopp som senare kommer att anges. För Lars Cornells eget arbete överstigande tusen timmar sedan 1992 yrkas ersättning helt enligt HD's bedömning.

Jag yrkar att HD behandlar ärendet med skriftlig handläggning eftersom allt redan är väl genomgånget och parternas närvaro vi förnyad prövning endast innebär en kostnad utan värde för målet som då kan handläggas snabbare.

Lars Cornell  
Ostanvik 20, 59493 Gamleby,  
0493-67074, laco@telia.com

## BILAGOR

Nr	Sid	Innehåll
1	3	På rättslig grund
2	4	På processuell grund
3	9	Bevis
4	12	Oro - särskild förvaltning ( Utgår här av hänsyn till tredje person )
5	15	Brev till Klarspraksgruppen
( 6	17	Tingsrättens dom T 1113-96 )
( 7	31-33	Svea Hovrätts beslut T 586-98 )

## OMBUD

Juridisk rådgivare / ombud är Sven-Erik Ekbäck, Box 1009, 10138 Stockholm, 08-101420

## Grunderna för överklagandet

Lars Cornell åberopar den grund och de omständigheter som framförts i tingsrätten och hovrätten.

Efter införandet av äktenskapsbalken har principerna om bodelningsförfarandet fått en utvidgad tillämplighet. Enligt förarbetena är det önskvärt att i bodelningsförfarandet pröva samtliga tvistefrågor, således även frågor om dold samägande- och regressrätt.

Tingsrätten har mot denna bakgrund felaktigt bedömt risken för skingring till Lars Cornells nackdel. Genom den under 1980-talet successivt i rättspraxis knäsatte principen om dolt samägande samt med beaktande av den rättsutveckling som ägde rum genom införandet av äktenskapsbalken, har Lars Cornell haft rätt att i bodelningen få prövat yrkanden om redovisnings- och regressanspråk, även till den del dessa yrkanden avsett enskild egendom. Lagstiftarens tanke framgår bland annat av 11 kap 8 § äktenskapsbalken. Därmed har frågan om särskild förvaltning fått särskild betydelse för Lars Cornells möjligheter att säkerställa sin rätt vid förrättad bodelning.

## Skäl för prövningstillstånd

I målet är det ostridigt att Lars Cornell kontaktat Lars Gombrii i hans egenskap som advokat och begärt biträde i anledning av förestående äktenskapskillnad och bodelning. Det är också ostridigt att uppdraget i huvudsak avsåg frågan om särskild förvaltning enligt 9 kap 8 § äktenskapsbalken.

Genom åberopad skriftlig bevisning, vilken inte ifrågasatts av Gombrii, är klarlagt, att Gombrii valt att inte ansöka om särskild förvaltning på grund av att han bedömt att ifrågavarande lagbestämmelse "... avser giftorättsgods ej enskild egendom."

Målet rör det ansvar som åvilar en advokat i dennes yrkesmässiga profession. Höga krav måste ställas på en professionell rådgivare, som utger sig för att behärska det rättsområde som är aktuellt för uppdragsgivaren. Om en advokat av oaktsamhet föranlett uppdragsgivaren att underlåta viss rättslig åtgärd, vilket fått till resultat att skada uppkommit, föreligger skadeståndsskyldighet. Vid culpabedömningen bör särskilt beaktas, att för advokat föreligger möjlighet att vid domstol ansöka om viss åtgärd för att på så sätt få klarlagt om rättsordningen tillhandahåller det skydd klienten efterfrågar. Detta är av särskild betydelse i förevarande fall där uppdraget bestått i att bedöma räckvidden av en nyligen genomförd lagändring, som inte särskilt kommenterats av lagstiftaren.

Den i målet åberopade ansvarsgrunden aktualiserar sambandet mellan kontraktsrättens skadeståndsregler och reglerna om god advokatsed, vilka anses utgöra sedvana och bör ligga till grund för culpabedömningen. Enligt god advokatsed skall juridiska råd vara grundade på erforderlig undersökning av gällande rätt. Detta krav medför att det för advokater kan sägas föreligga ett höjt aktsamhetskrav. Lars Cornell gör gällande att det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att Högsta domstolen prövar frågan om advokats metodansvar. Har Lars Gombrii bort vidta ytterligare åtgärder för att förvissa sig om räckvidden av den då nyligen införda bestämmelsen om särskild förvaltning? Uppenbarligen har Lars Gombrii såväl vid uppdragets utförande som flera år senare haft den felaktiga uppfattningen att bestämmelsen "...avser giftorättsgods ej enskild egendom."

Sven-Erik Ekbäck

## PÅ PROCESSUELL GRUND

Om den juridiska processen inte är effektiv, då behövs ingen lag.  
Varför skall man slösa kraft, tid och pengar på ett bodelningsdokument,  
om ÄktB 9:8 inte får tillämpas så att bodelningen kan genomföras ?

Under de nu nio år och fyra månader som jag levtt med processen, som i hög grad påverkat mitt liv, har jag många gånger ställt frågan, varför? Jag kommer från industriföretag där jag under många år arbetat med organisationsutveckling för både offentlig och privat sektor. Ordet **varför** är ett viktigt redskap i det arbetet. Flera gånger har jag upplevt att processen inte varit effektiv och även att det saknats strävan i den riktningen. Att en försvarsadvokat vill utnyttja det är inget att säga något om, det är hans jobb. Men att domstolar accepterar det är förvånande.

Ni som har juridik som yrke har ett innifrånperspektiv. Jag som erfaren rättskonsument har fått ett utifrånperspektiv. Tillsammans blir det ett helhetsperspektiv som det ibland kan vara nyttigt att betrakta och beakta. Att föra en process mot en advokat är mycket svårare och mer arbetskrävande än 'normalt'. Kanske är det därför som något mål liknande detta ej har varit uppe i HD sedan 1956. Härnedan beskriver jag mina erfarenheter varav några avsnitt har primär betydelse för målet.

### Kolleger emellan

Tingsrätten i Västerås som först dömer är ofta advokat Gombriis arbetsplats, ibland hans uppdragsgivare och juristerna vid domstolen hans kolleger. En sådan domstol kan enligt många uppfattning ej vara neutral och oberoende.

Det kan inte uteslutas, att domslutet påverkats av kollegial välvilja.

Rättsordningen borde därför vara annorlunda. Som den är konstruerad ställs större krav på domstolarnas kvalitet än vad de tycks klara av. Tingsrätten har gjort en bra redovisning av fallet och motiverat domslutet tillfredställande. Den gör dock misstag.

- 1- Tingsrätten bortser från avsikt med äktenskapsbalkens 9 kap 8 §.
- 2- Tingsrätten snubblar på orden. En skrift som inte existerade vid aktuellt tillfälle sätter tingsrätten i lagens ställe, texten innehåller dubbla negationer. Tingsrätten tolkar dock texten med enkel negation och uppfattar den därför med omvänd betydelse.

Av det skälet blev domen obegriplig och förmodligen felaktig, därför överklagades den.

Hovrättens arbete har så usel kvalitet, att de frågetecken som uppstod med tingsrättens dom förstärks.

Utgången har påverkan på rättsväsendets effektivitet. Många bodelningar där make trilskas kommer inte att gå att verkställa och mycket arbete utan nytta blir följderna om tingsrättens dom blir bestående. För att sänka rättsväsendets kostnader och stärka rättsväsendets kvalitet så att det förtjänar förtroende är det av vikt att HD prövar domen.

### Bodelningsfallet

Paret har var sitt barn från tidigare äktenskap och med strävan att uppnå rättvisa gentemot barnen vid kommande separation ingicks äktenskap, upprättades äktenskapsförord och gemensamma lån togs för makarnas gemensamma bostad. Makarna var helt införstådda med att ingen av makarna ensam kunde bära bostadens kostnader. Maken bidrog dock ej med sitt kapital och inkomster med påföljd att äktenskapet upplöstes i april 1990 efter 2 år och fyra månaders samman-

boende. Under den tiden och året därefter har påtvingat skett en kapitalöverföring från make till maka. Vid äktenskapets ingående 1987 hade maka/ make enskilt kapital 440.000:- / 565.000:- och ett år efter dess upplösning maka mer än 625.000:- och make ett betydande negativt belopp. Se bilaga 3:2, 3:3 och 3:4.

Enligt mycket välgjord samt pedagogiskt förtjänstfull lottläggning och beräkning av advokat Lars Gombrii på sedvanlig grund, skall maka lösa ut make med enskild egendom. Om detta råder ingen tvist. Enskild egendom skall således i bodelning återföras från maka till make.

Det förutses att maka kommer att undandra sig sitt ansvar och åtagande genom att undanskaffa sin enskilda egendom och omöjliggöra bodelning, se bilaga med rubrik ORO. Advokat Gombriis primära uppdrag var att 'säkra' makans egendom så att kommande bodelning och/eller civilprocess kunde verkställas.

ÄktB 9 kap 8 § är till för att sådana bodelningar skall kunna genomföras. Men Gombrii missuppfattade rättsläget och tror att särskild förvaltning av enskild egendom ej kan ske. Se bevis bilaga 3:6. Han utgår uppenbarligen från äldre rätt som gällde före 1987. Egendomen blir därför ej säkrad och bodelning kan inte genomföras.

Vid studier på stadens bibliotek konstateras senare att Gombrii haft en felaktig uppfattning av rättsläget och en skadeståndprocess inleddes.

Tingsrätten har i dom T1113-96 (bilaga 6) gjort en bra redogörelse för omständigheter varför här inget ytterligare tillfogas i denna del.

## Tre möjligheter

Jag analyserade situationen och blev mycket ängslig för hur bodelningen skulle kunna genomföras, se vidare bilaga 4 med rubrik ORO. Genom att jag ensam hade tvingats stå för bådass bokostnader hade jag en avsevärd fordran på Alicja. Därtill skulle banken komma att fordra mig även på Alicjas lån och räntor om hon gjorde sitt kapital oåtkomligt. Min första åtgärd var att uppsöka advokat Gombrii och be honom ordna

så att kapitalet på något sätt spärrades. Se bilaga 3:1 och 3:5. Gombrii gjorde dock inte det eftersom han hade den felaktiga uppfattningen att enskilt kapital inte kan sättas under särskild förvaltning. Se bilaga 3:6 "Skälet till att jag inte övervägde åtgärd var framför allt att paragrafen bara avser giftorättsgods inte enskild egendom." Med paragrafen avses ÄktB 9 kap 8 §.

Tingsrätten konstaterar att Gombrii haft en felaktig rättsuppfattning "Av lagrummets lydelse följer att det finns möjlighet att avskilja även makes enskilda egendom till särskild förvaltning."

Gombrii hade tre möjligheter:

- 1 han kunde sagt att det går att få särskild förvaltning på Alicjas enskilda egendom så att bodelningen kan genomföras.
- 2 han kunde sagt som ovan men med tillägg "men då får du vända dig till en annan advokat" och då hade jag gjort det.
- 3 han sade "... det går inte ..." och bodelningen gick av det skälet inte att genomföra.

## Egendomen försvinner

Det upptäcks att makan sänt sitt kapital utom räckhåll för bodelning så som det från första stund befarats. På förfrågan svarar hon att det var efter det att stämning ingivits till tingsrätten i oktober 1991. Vidare process blev då meningslös. Småningom kom 100000:- från Tyskland som ersättning för en bil som kronofogden tagit i beslag.

Svarande har hävdade att jag själv förorsakat förlusten genom att inte sälja huset. En värdering på 1.300.000:- ligger till grund för bouppteckning och beräkning. Försäljningsbeloppet påverkar således inte skadeståndsfordran.

Under hela 1991 och 1992 var huset till salu. Jag var beredd att släppa det till lågt pris eftersom jag ensam fick svara för räntor mm och det dränerade min ekonomi, dock ej så lågt som taxeringsvärdet 808.000:- vilket erbjöds av Alicja. I fastighetskraschens värsta år och med hus till vrakpriser fanns ingen köpare förrän sommaren 1992. En halv timme innan kronofogdeauktion skulle ha skett tecknades kontrakt på beloppet 1.200.000:- brutto vilket får anses vara ett efter omständigheterna bra pris. Förlusten mellan 1.3 och 1.2 milj kr bär jag själv, den ingår ej i yrkat skadestånd.

## Målets språkliga dimension

I förarbeten till ÄktB står det sid 38:

”2.1 Allmänna utgångspunkter

Nuvarande lagregler om äktenskap och dess rättsverkan finns i rättegångsbalken som har gällt sedan den 1 januari 1921. Den kom alltså till för mer än 60 år sedan och präglas av de värderingar som rådde då.”

Samt sid 39: ”En annan självklar utgångspunkt är att äktenskapslagstiftningen bör kunna förstås av envar.” Det är en god ambition och man har lyckats väl.

På samma sida påpekas:

”Bla bör eftersträvas att inte flera regelsystem samtidigt skall tillämpas i en viss situation.”

Försvaret baseras på en äldre rättsregel som står i strid med nya ÄktB klara syfte. Tingrättens ledamöter är inte några språkliga nybörjare. Det som är sunt går att förklara så att de flesta kan förstå. Att tingsrätten misslyckats med att begripligt motivera domen indikerar att den vilar på osund grund. Troligen är den felaktig. I det här fallet förstärks misstanken om att kollegial otillåten välvilja föreligger. Med ett i det stycket kafkaartat labyrintspråk lånat av Tottie döljs att det saknas en bakomliggande klar tanke.

Totties skrift, som tingsrätten stödjer sig på, fanns inte när Gombrii gjorde sitt arbete. Försvaret kan därför inte hävda att Gombrii blivit missledd av Totties text. Då fanns bara lagen – och den är ju inte svår att förstå.

Jag vädjar till HD att följa lagstiftarnas ambition och utforma sin dom - vilken den än må bli - så att den kan förstås av envar, framstår som sund och inte kvarlämnar obesvarade frågor.

## Den centrala frågan

I brev till Västerås tingsrätt daterat 1997-08-29 skriver svarandens ombud advokat Svante Linderberg på sid 2: ”Frågan om någon skadeståndsgrund över huvud taget föreligger är emellertid av lätt avskiljbar beskaffenhet och processuellt lätt hanterbar. Det gäller ytterst frågan om för det första innebörden av 9 kap 8 § äktenskapsbalken och om Gombrii har felbedömt stadgandet samt om det i så fall har skett av försumlighet.” Linderberg hänvisar till Totties skrift.

I juristprosa blir detaljen ofta större än helheten. Tingsrätten citerar Tottie (juristprosa):  
” .... mot ägarmakens vilja ..”.

I det här fallet är det nonsens, för om ägarmakas goda vilja hade funnits hade särskild förvaltning ej behövs. Översatt till normalprosa blir det:  
”en make som i en bodelning har en skuld till den andre maken skall inte behöva betala den skulden mot sin vilja”.

Men meningen innehåller förbehållet ”...inte utan lagstöd...”. ”Inte” är en negation och ”utan” är också en negation. Meningar med dubbla negationer måste man se upp med och det är just här som tingsrätten snubblar på orden. Totties text med normalprosa:

**ÄktB 9 kap 8 § är sund och välformulerad och överför information på ett enkelt och självfallet sätt:**

**" ... den andre makens egendom .. " kan inte avse annat än enskild egendom. Om det dessutom avser giftorättsgods saknar betydelse i målet.**

**" ... skydda den andres rätt ... " avser rätt(-ighet) enligt en preliminär efter lagen riktigt gjord bodelningsberäkning. Med eller mot ägarmakes vilja saknar betydelse.**

**Rätta mig om jag har fel.**

## **Om ett preliminärt upprättat bodelningsdokument är beräknat enligt lagen så får man spärra enskild egendom så att make/maka tvingas betala sin skuld.**

”Inte utan lagstöd” skulle kunna betyda att det behövs en dom för att fastställa lagstöd. Men det vore en befängd ordning, för skall man behöva annonsera åtgärden och vänta så länge så har ju egendomen flugit sin kos för länge sedan och bodelningen kan inte genomföras.

Tingsrätten påpekar på sid 12 ”sådan förvaltning gäller tills bodelning förrättats ...”. Med ordet bodelning kan i det uttalade påståendet inte förstås annat än verkställandet och det är tillfyllest. Något verkställande har ännu ej skett.

Gombriis lottläggning och beräkning är fördömligt välgjord. Kärande och svarande är överens och det vore egendomligt om rätten då hade en annan uppfattning i den frågan. Därav följer att efterfrågat lagstöd finns i bodelningen. Det skulle således ha gått att spärra makans egendom så att hon i bodelningen eller tvistemål tvingats betala sin skuld till maken.

Att Gombrii haft en felaktig uppfattning konstaterar tingsrätten i sin dom och när tingsrätten ej observerat den dubbla negationen faller domen som ett korthus. Totties skrift med dubbel negation beaktad överensstämmer både med 9 kap 8 § och med sunt förnuft om vad 9 kap 8 § är till för. Skadegrund enligt Svante Linderbergs beskrivning föreligger således.

## **Domstolens makt**

Västerås tingsrätt påstår med sin dom T 1113-96 om rättsläget, att utifrån 1987 års ÄktB kan en bodelning som återför påtvingad kapitalöverföring inte genomföras mot andra makens vilja. Mannen har tvingats använda sitt eget kapital för att fullfölja makarnas ingångna gemensamma bygg- och bankavtal samt tvingats svara även för övriga bokostnader. Har inte tingsrätten makt och plikt att vid stämning eller bodelning återföra sådan tvångsmässigt överförd enskild egendom ?

Långivande bank kan kräva att få likvid från vilken som helst av makarnas enskilda egendom - och utnyttjade också den möjligheten - vilket förde mannen på gränsen till konkurs. Har inte tingsrätten makt och plikt att vid stämning eller bodelning korrigera bankens tvångsmässiga överföring mellan makarna av enskild egendom ?

Situationen är minst sagt märklig. Maka och bank har makt att tvångsöverföra enskild egendom, men Västerås Tingsrätt anser sig inte ha makt att **återföra** den.

Varför snubblar tingsrätten på orden och varför syns inte en klar tanke bakom domen?

## **Äldre rättsregel i lagens ställe**

Före 1987 kunde särskild förvaltning av enskild egendom ej ske i samband med en bodelning. Men den rättsregeln upphörde att gälla med äktenskapsbalkens tillkomst 1987. Nya lagen ersätter den gamla rättsregeln. Det förmodas att Gombrii inte observerat den förändringen.

I överklagande till Svea Hovrätt 1998-05-18 5-6:e stycket skriver advokat Ekbäck ”Om han tagit del av rättsfallen NJA 1981 s 693, 1992 s 589, 1984 s 772 och 1985 s 615 hade han funnit att situationen utan tvekan varit sådan att det förelegat grund för särskild förvaltning. Därtill ..... enskilda egendom skulle sammanflätas ...”

Ekbäck förtydligar 1998-06-29: ”Det är ostridigt att Lars Cornell och Alicja Cornell hade ett gemensamt ansvar för den gemensamma bostadens kostnader och att de var solidariskt betalningsansvariga för in-teckningslånen.

Lars Cornell hade därmed ett fordringsanspråk på Alicja Cornell som hade kunnat göras gällande regressvist i bodelningen. Därmed förelåg en sådan situation där enskild egendom hade kunnat sättas under särskild förvaltning.”

”Efter införandet av äktenskapsbalken är det möjligt, och enligt förarbetena önskvärt, att i bodelningsförfarande pröva samtliga tvistefrågor, således även frågor om regressrätt. Det har därmed inte förelegat hinder mot att inom ramen för bodelningsförfarande ålägga Alicja Cornell

betalningsskyldighet gentemot Lars Cornell för de utlägg han gjort för hennes räkning i den gemensamt - dolt - ägda fastigheten.

Tingsrättens bedömning att det inte förelåg någon beaktansvärd skingringsrisk till Lars Cornells nackdel är mot denna bakgrund felaktig. Om tingsrätten beaktat vad ovan sagts om den rättsutveckling som ägt rum genom ovan nämnda rättsfallen samt beaktat att bodelningsförfarandet efter 1987 skall omfatta samtliga tvistefrågor, således även redovisnings- och regressanspråk, hade den kommit fram till motsatt slutsats.”

### **Effektivitet - Kostnad - Kvalitet**

Sveriges domstolar har ett stort ansvar att se till att rättsprocesser bedrivs kostnadseffektivt. Det här ärendet är så här långt ett exempel på obefintlig effektivitet i bodelningsprocessen och blandad effektivitet i efterföljande process. Den bristande kvaliteten i Svea Hovrätts arbete är an-

märkningsvärd. Jag har betalat ca 100 000:- ur egen plånbok vartill kommer samhällets kostnader. En dom som kostar så mycket bör innehålla en bättre analys än den som Hovrätten presterar.

Det ligger i försvarets intresse att sabotera lagens strävan om effektivitet genom 9:8. Tingsrätten godtar okritiskt detta och det är anmärkningsvärt och upprörande.

Lagen är tydlig, även om make / maka trilskas skall bodelningen kunna verkställas.

Jag ber HD att särskilt beakta lagstiftarnas strävan att

- rättsprocessen skall vara effektiv
- lagen skall kunna förstås av envar
- äldre rättspraxis EJ skall tillåtas sabotera nya ÄktB 9:8 goda syfte.

En dom med god kvalitet är rätt, sund och förståelig.



**BEVIS**

- 3:1 Skingringsförbud ! 1990-04-04
- 3:2 Brev 1991-01-28
- 3:3 Brev till tingsrätten 1992-04-02
- 3:4 Meddelande / vägran att betala
- 3:5 Säkra tillgångar 1990-11-24
- 3:6 Telefax med svar 1994

**Bevis 1**

Meddelande till Gombrii 1990-04-04. "Skingringsförbud !"

900404						
<u>KRAV</u>						
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="padding-bottom: 5px;"><i>Kapitalöverföring att återfå</i></td> <td style="text-align: right; padding-bottom: 5px;">244.000:</td> </tr> <tr> <td style="padding-bottom: 5px;"><i>Del i förlust i fastighet</i></td> <td style="text-align: right; padding-bottom: 5px;">190.000: ?</td> </tr> <tr> <td style="padding-bottom: 5px;"><i>SUMMA</i></td> <td style="text-align: right; padding-bottom: 5px;">434.000:</td> </tr> </table>	<i>Kapitalöverföring att återfå</i>	244.000:	<i>Del i förlust i fastighet</i>	190.000: ?	<i>SUMMA</i>	434.000:
<i>Kapitalöverföring att återfå</i>	244.000:					
<i>Del i förlust i fastighet</i>	190.000: ?					
<i>SUMMA</i>	434.000:					
<i>Skingringsförbud !</i>						
<i>Beloppen ovan kan komma att förändras något efter granskning.</i>						

**Bevis 2**

Brev från Gombrii's advokatbyrå till makans advokat 1991-01-28. Utdrag ur brevet: "Gentemot kreditinrättningen står Alicja tveklöst betalningsansvarig" "Detta är inte någon nyhet utan följer sedvanliga bodelningsprinciper. Det skulle också eljest bli direkt orimligt resultat genom att Lars då skulle stå alla förluster ensam och gå ur det hela med ett underskott medan Alicja bevarar hela sin egendomsbit ograverad." "...som tilltalar det allmänna rättsmedvetandet ..."

**Bevis 3**

Brev till Västerås Tingsrätt 1992-04-02 T 1044 / 91:7:

"..... Alicja Cornell vitsordar, att parterna redan före äktenskapets ingående ingått överenskommelse att gemensamt skaffa fastighet i Västerås. De hade vidare överenskommit att förvärva fastigheten gemensamt och att gemensamt svara för de lån, som erfordrades för förvärvet.

.....

Åslög Bäck"

#### Bevis 4

Banken fakturerade räntan för makarnas gemensamma lån i juli 1990 i två hälfter. Alicja svarar: Tyvärr, jag betalar inte denna låneavi -

Kej!  
Tyvärr, jag betalar inte denna låneavi.  
Hoppas att vi snart klarar vara betalning.  
Kälsningar  
Alicja

#### Bevis 5

Prioriteringar 1990-11-24: 1 - Säkra tillgångar

021-177468  
Tel 021-185025

Lars Gombrii 901124

PRIORITERINGAR

1 Säkra tillgångar (not)  
2 Snabbt avslut  
3 Bra uppgörelse

<u>Not</u>		Värde 1987-12-31
Aktier	ASEA 100 st	72,500
	Lundbergs 200 st	43,500
	Custos 267 st	54,300
	AGA 200 st	60,600
SEB Obligationsfond		75,200
Allemansspar Nya Sparb 124.529.837-5		51,216
Nya Sparb 114.602.013-4		22,544
Nya Sparb 164.123.148-3		18,568
Nya Sparb 174.611.036-8		15,542
Spb Alfa Skattefond 4.532.761-6		22,480
SEB sparkonto		40,300
Nya Sparb 124.568.042.4		60,000
		244,800
		221,902
		<u>576,747</u>

Lars Cornelli  
021-300503

Bevis 6

Telefax med svar 1994

6-DEC-94 TIS 11:45

GOMBRIIS ADVOKATBYRÅ

FAX NR. +46 21 147468

S. 01

TH  
Lars Gombrii

841825

Fax 021-147468

Høj Lars !

Som du vet var jag mycket orolig för att Alicja skulle akaffa undan sina tillgångar - vilket hon ju också gjorde.

En försökte genom Tingsrätten få till stånd ett skningsförbud. Men Tingsrätten avvisade det av formella skäl.

Vilken var, enligt din åsikt, skälet till att Hans Greijer (och du) inte vidtog åtgärd med särskild förvaltning enligt AktB 9 kap 8 § ?

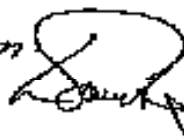
Med vänlig hälsning

Lars Cornell

Høj Lars !

SVAR:

1. GREIJER HAR SOM OPARTIISK INTE KUNNAT ÅGÅ.
2. SKÄLET TILL ATT JAG INTE ÖVERVÄGDE ÅTGÄRD VAR FRAMFÖRALLT ATT §-N BÄR AVSEER GIFTORÄTTIGODS EJ ENSKILD EGENDOM.

Høj Lars  


**Bilagan utgår här av hänsyn till tredje part**

**Bilagan utgår här av hänsyn till tredje part**

**Bilagan utgår här av hänsyn till tredje part**

Till

**Klarspraksgruppen**

Justitiedepartementet, 103 33 Stockholm

Orden är tankens verktyg. Om vi inte har ett gemensamt språk där orden har god precision uppstår missförstånd med dyra och onödiga processer. Ett dåligt språk beror ofta på oskarp tanke - och omvänt.

Språk är makt och ibland används medvetet dåligt språk med syfte att dölja.

Jag ber Klarspraksgruppen att ta ställning till juridiskt språk i ÄktB och vid behov vidta åtgärd.

Med vänlig hälsning



Lars Cornell

Ostanvik 20, 59493 Gamleby

0493-67074, laco@telia.com

**1 - ÄktB 9 KAP 8 §**

Äktenskapsbalkens 9 kap 8 § lyder:

“Om det, när talan om äktenskapsskillnad har väckts, behövs för att skydda den ena makens rätt vid bodelning, skall domstolen på begäran sätta den andre makens egendom eller del därav under särskild förvaltning.....”. Enda undantag som anges är om annan säkerhet ställs.

I propositionen till 1987 års äktenskapsbalk står det:

”... Härigenom minskar risken för inbördes konflikter ... Bla bör eftersträvas att inte flera regelsystem samtidigt skall tillämpas i en viss situation.”

Det står också att det är viktigt att lagen skrivs tydligt så att den kan förstås av envar.

ÄktB 9 kap 8 § är mycket tydligt skriven, den är lätt att tolka, det är lätt att förstå dess syfte, den är sund och logisk och medför att bodelningsprocessen kan genomföras på ett effektivt sätt.

I ett mål, tingsrätten i Västerås dom T 1113-96, har tvist uppkommit om tolkning. Överklagande har skett till HD (bilägges). Om HD ej prövar fallet fastställs tingsrättens dom. Då framstår 9:8 som felaktigt skriven, propositionens syfte uppnås ej och omformulering behövs.

Tottie har skrivit kommentarer till äktenskapsbalken. Han skriver i 1990 års upplaga sid 268-269 om att lagen avser ÄktB 12:3, i övrigt gäller nog inte lagen. Jag frågade honom vilken lag och rättsregel han stödde sig på, samt om en välgjord boutredning, lottläggning och beräkning kunde utgöra omnämnt lagstöd. Han avger svar men utan att svara - se nedan.

Jag har god språkförmåga och utmärkt analytisk begåvning. Om inte jag kan förstå var Tottie skriver, då kan med säkerhet många jurister och advokater inte heller förstå.

Lars Cornell

Gamleby

Jag har förklarat min syn på tillämpningen av ÄktB 9:8 för Dig vid ett par tillfällen och kan bara beklaga att Du inte förstår mig. Till stor del beror detta enligt min mening på att Du ger juridiska termer och begrepp en annan mening och innebörd än de har inom rättssystemet. Vi talar därför förbi varandra.

Totties direktiv till lagens användning påminner mig om en sergeant som med sina mannan en varm sommardag för länge sedan kom till en å där de tog rast. ”Nu vill jag inte” sa sergeanten ”att ni går och drunknar en här och en där. Det skall vara samtidigt och på mina order”.

Kanske är jag orättvis. Jag är tvingad att skriva det här en varm sommardag då det är plågsamt att skriva.

Totties text översatt till normalprosa blir:

**Om ett preliminärt upprättat bodelningsdokument är beräknat enligt lagen så får man säkra enskild egendom med särskild förvaltning så att make/maka tvingas betala sin skuld.**  
Rätta mig om jag har fel.

Se även HD mål T 2813-99 avsnitt 'Målets språkliga dimension'.

## 2 - Ordet BODELNING

ÄktB 17:6 föreskriver ”Bodelningsförrättaren skall bestämma tid och plats för bodelning samt kalla makarna till förrättningen.”

Tingsrätten skriver i sin dom T 1113-96 sid 12 om särskild förvaltning enligt ÄktB 9 kap 8 §: ”Sådan förvaltning gäller tills bodelning förrättats...”

I allmänt språkbruk innebär ordet bodelning att makarna delar boet.

I juridiskt språkbruk betyder ordet bodelning vanligtvis att upprätta ett dokument över hur boet skall delas. Allmänhetens ord bodelning heter på juristspråk verkställande.

Advokat Greijer som var vår, av tingsrätten förordnade, bodelningsförrättare ansåg att han gjort en bodelning. Men hur kan han ha gjort det när någon bodelning ej skedde? Jag som rättskonsument har ingen nytta av ett dokument. Det är själva verkställandet som är det uppdrag jag ger bodelningsförrättaren. Den som skall bygga ett hus är inte nöjd med att bara få ritningar levererade. Om jag bara får ett dokument känner jag mig lurad. Mitt problem var verkställandet. Det visste jag från första stund i mars 1990 och berättade för både Gombrii och Greijer. Greijers

sätt att arbeta indikerar att han inte var inställd på att leverera en bodelning i dess rätta betydelse utan endast en beskrivning av hur den skulle kunna se ut. Därför misslyckades han med sitt arbete.

Med sin inställning är Greijer inte bodelningsförrättare utan boutredare och förslagsställare.

Tingsrätten i Västerås ger på förfrågan i brev 950512 Dnr Adm 57/95 ej heller någon definition.

De här misstämningarna beror på att man använder ordet bodelning än så än så. Jag ber Klarspraksgruppen bringa ordning i detta så att vi får en gemensam definition av ordet bodelning.

## 3 - Orden OPARTISK - NEUTRAL

Advokat Gombrii säger, se bilaga 3:6, att bodelningsförrättaren inte kunde vidta åtgärd för särskild förvaltning eftersom han skulle vara neutral. Bodelningsförrättaren Greijer uttrycker sig på liknande sätt i ett telefax.

Påståendet är riktigt om ordet bodelning betyder att upprätta ett dokument som beskriver en bodelning. Men om det innebär att man skall dela ett bo råder det omvända förhållandet. Då är passiviteten en partisk icke-handling. Jag ber Klarspraksgruppen att reda ut begreppen.

## 4 - Orden JÄMKA, KORRIGERA, ÅTERFÖRA

Vid bodelning kan missförhållanden, tex oskäligt äktenskapsförord, korrigeras. Det sker genom jämkning. Men jämkning är inte alltid ett bra ord eftersom det kan leda tanken fel och förvirra slutsatserna.

Vad det ofta handlar om är att korrigera ett fel eller att återföra ett kapital som en make tillskansat eller tilltvingat sig. Banken har krävt ena maken på andra makens skulder och räntor. I sådana fall bör inte jämkning ske utan en **korrigering** vid bodelningen genom att kapital återföres.

Jag ber Klarspraksgruppen att vid sidan av ordet jämkning införa orden korrigera och återföra så att lagen och juristspråket får bättre precision.